

# GEBRAUCHSANWEISUNG - PEG Verbands-Set

## DE  GEBRAUCHSANWEISUNG - PEG Verbands-Set

**Name des Produkts:** Verbands-Set

Verbands-Set, bestehend aus 2x Vlieskompressen, 1x elastisches Pflaster und 1x Halteplatte

**Material:**
- Bestandteile: 2x Vlieskompressen 7,5 x 7,5 cm, 4 fach, 2x Vliesschlitzkompressen 7,5 x 7,5 cm, 4 fach, 1x elastisches Pflaster (abgerundete Ecken) 12 x 15 cm

- Elastisches Pflaster aus PE, Vlies aus Viskose und Polyester

- Steril verpackt, schnell und einfach zu verwenden

**Zweckbestimmung:**
Das Verbands-Set wird verwendet für die perkutane endoskopische Gastrostomie (PEG)/perkutane endoskopische Jejunostomie (PEJ).

**Vorgesehene Anwender:**
Das Produkt darf nur von einer Gesundheitsfachkraft oder unter deren Aufsicht verwendet werden.

**Kombination des Produkts:**
Nicht zutreffend

**Kontraindikationen:**
Allergien gegen Produktmaterialien

**Komplikationen oder Nebenwirkungen:**
Unbekannt

- Gebrauchsanweisung:**
- Eine saubere Arbeitsfläche herstellen.
  - Hände desinfizieren und Handschuhe anziehen.
  - Alten Verband entfernen (im Falle einer Sondenversorgung die Fixierung der Halteplatte öffnen und nach hinten ziehen).
  - Die Handschuhe wechseln.
  - Die Haut mit einer desinfizierten Vlieskomresse reinigen.
  - Halteplatte und Sonde mit der zweiten desinfizierten Vlieskomresse reinigen.
  - Den desinfizierten Bereich trocknen lassen.
  - Eine sterile Vliesschlitzkomresse um die Sonde legen. Sofern vorhanden, zwischen Haut und Halteplatte positionieren.
  - Die Halteplatte mit der dritten Vlieskomresse abdecken.
  - Den Verband mit dem Pflaster ohne Spannung an der Haut fixieren.

- Achtung:**
- Nur zum einmaligen Gebrauch.
  - Bei beschädigter Verpackung nicht verwenden.
  - Die Mobilisation des Schlauchs (PEG/PEJ) ist gemäß den Empfehlungen des Schlauchherstellers auszuführen.
  - Die Mobilisation kann verhindern, dass die innere Halteplatte in die Magenwand einwächst (Buried-Bumper-Syndrom).
  - Nicht bei Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen das Produkt oder seine Bestandteile verwenden.
    - Im Falle einer allergischen Reaktion unverzüglich die Verwendung beenden.
  - Wird nach der Verwendung als medizinischer Abfall behandelt. Siehe die lokalen/nationalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung.

**Lagerung:**
In Räumen mit einer stabilen Temperatur von 0 °C bis 45 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 10 % bis 70 % aufbewahren.
Vor direktem Sonnenlicht schützen und trocken aufbewahren.
In einer lichtgeschützten Umgebung lagern, die frei von korrosiven Gasen, Feuchtigkeit, Hitze und entzündlichen Materialien ist.

**Losnummer:** Siehe Etikett.

**Herstellungsdatum:** Siehe Etikett.

<span><span></span></span>	Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Fabricante / Fabricante / Fabrikant / Fabrikant
<span><span></span></span>	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft / Authorized representative in the European community / Représentante autorisé dans l’Union européenne / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Gemachtigde in de Europese Gemeenschap / Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab
<span><span></span></span>	Schweizer Bevollmächtigter / Swiss Authorised Representative / Représentant autorisé suisse / Representante autorizado suizo / Rappresentante autorizzato svizzero / Gemachtigd vertegenwoordiger van Zwitserland / Schweizisk autoriseret repræsentant
<span><span></span></span>	Importeur / Importer / Importateur / Importador / Importatore / Importeur / Importør
<span><span></span></span>	Herstellungsdatum / Date of manufacture / Date de fabrication / Fecha de fabricación / Data di fabbricazione / Productiedatum / Produktionsdato
<span><span></span></span>	Verwendbar bis / Use-by date / Date limite d’utilisation / Fecha de caducidad / Data di scadenza / Te gebruiken tot / Kan anvendes indtil
<span><span></span></span>	Fertigungslosnummer, Charge / Batch code / Code de lot / Código de lote / Codice del lotto / Nummer productiepartij, batch / Batchnummer, charge
<span><span></span></span>	Artikelnummer / Catalogue number / Référence catalogue / Número de catálogo / Numero di catalogo / Artikelnummer / Artikelnummer

**Ende der Herstellung:** Siehe Etikett.

**Haltbarkeit:** 3 Jahre

**Meldung produktbedingter unerwünschter Ereignisse:**
Alle unerwünschten Ereignisse in Verbindung mit dem von Kingphar hergestellten Verbandsset müssen unverzüglich dem Hersteller oder einem europäischen Vertreter gemeldet werden.

<span><span><span></span></span></span> EN <span> </span> INSTRUCTION FOR USE - PEG Dressing Kit
<b>Product name:</b> Dressing Kit
<b>Material:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Component: 2x Non-woven swabs 7.5x7.5cm 4-ply, 2 x Non-woven split swabs 7.5x7.5cm 4-ply, 1 x Elastic plaster (round corners) 12x15cm.</li></ul>
- Elastic plaster is made from PE, non-woven is made from viscose and polyester.
- Sterile packed, quick and easy to use.

**Intended purpose:**
Dressing kit is used for percutaneous endoscopic gastrostomy (PEG)/percutaneous endoscopic jejunostomy (PEJ).

**Intended users:**
The product shall be used by or under the supervision of a healthcare professional.

**The combination of the device with product:**
Not applicable

**Contraindications:**
People who are allergic to product materials

**Complications or side-effects:**
Unknown

**Instruction of use:**

- Create a clean working surface
- Hygienic hand disinfection, put on hygienic gloves
- Remove old dressing ( in case of probe care open fixation of the holding plate and pull backwards)
- Change gloves
- Cleans skin with sterile non-woven compress disinfecting
- Clean holding plate, probe with the second compress disinfecting
- Allow to dry disinfecting area
- Put sterile non woven slit compress around the probe. If available position between skin and holding plate
- Cover holding plate with third non-woven
- Fix the dressing with the fixation plaster without tension on the skin

- Attention:**
- For single-use only.
  - Do not use if the packaging is damaged.
  - Mobilisation can of the tube(PEG/PEJ) should be carried out according to the tube manufacturer’s recommendations.
  - Mobilisation can prevent the inner retaining plate from growing into the inner wall of the stomach (buried bumper syndrome).
  - Do not use on the patients with a known hypersensitivity to the product itself or to its components.
    - Stop using immediately in case of allergy.
  - It will be treated as medical waste after used, Please refer to the local/national regulations regarding waste disposal.

**Storage:**
Store in rooms with a stable temperature from 0 °C - 45 °C and humidity from 10% - 70%.

<span><span></span></span>	Medizinprodukt / Medical device / Dispositif médical / Dispositivo médico / Dispositivo medico / Medisch hulpmiddel / Medicinsk udstyr
<span><span></span></span>	Eindeutige Gerätekennzeichnung / Unique device identifier / Identifiant unique du dispositif / Identificador único del dispositivo / Identificatore unico del dispositivo / Uniek apparaatnummer / Unik enhedsidentifikator
<span><span></span></span>	Sterilisiert mit Ethylenoxid / Sterilized using ethylene oxide / Stérilisé avec de l’oxyde d’éthylène / Esterilizado utilizando óxido de etileno / Sterilizzato con ossido di etilene / Gesteriliseerd met behulp van ethyleenoxide / Steriliseret med ethylenoxid
<span><span></span></span>	Nicht erneut sterilisieren / Do not resterilize / Ne pas restériliser / No esterilizar / Non risterilizzare / Niet opnieuw steriliseren / Skal ikke steriliseres igen
<span><span></span></span>	Einfach-Steril-Barrieresystem / Single sterile barrier system / Système de barrière stérile / Sistema de barrera estéril único / Sistema di barriera sterile semplice / Enkelvoudig steriel barriersysteem / Enkelt sterilt barriersystem
<span><span></span></span>	Einfach-Steril-Barrieresystem mit äußerer Schutzverpackung / Single sterile barrier system with protective packaging outside / Emballage de protection non stérile avec, à l’intérieur, un système de barrière stérile / Sistema de barrera estéril único con un embalaje de protección exterior / Sistema singolo di barriera sterile con imballaggio protettivo esterno / Enkelvoudig steriel barriersysteem met beschermende buitenverpakking / Enkelt sterilt barriersystem med indre beskyttelses forpakning

Keep away from direct sunlight and keep dry.
Store in a non-corrosive gas environment, away from light, moisture, fire and flammable materials.

**Lot no.:** see labelling.

**Date of manufacture:** see labelling.

**End of manufacture:** see labelling.

**Validity:** 3 years.

**Device related adverse event reporting:**
Any adverse event involving the Dressing Kit manufactured by Kingphar should be reported to Kingphar medical or local European representative immediately.

<span><span><span></span></span></span> FR <span> </span> NOTICE D’UTILISATION - Set de pansements
<b>Nom du dispositif:</b> Set de pansements
<b>Matière:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Composants: 2 compresses en non-tissé 7,5 x 7,5 cm, 4 plis, 2 compresses à fente en non-tissé 7,5 x 7,5 cm, 4 plis, 1 pansement élastique (angles arrondis) 12 x 15 cm</li></ul>
- Pansement élastique en PE, non-tissé en viscose et polyester
- Emballage stérile, utilisation simple et rapide

**Destination:**
Le set de pansements est utilisé pour la gastrostomie percutanée endoscopique (GPE)/la jéjunostomie percutanée endoscopique (JPE).

**Utilisateurs auxquels le dispositif est destiné:**
Le dispositif peut être utilisé uniquement par un personnel de santé ou sous la surveillance de ce dernier.

**Association du dispositif:**
Sans objet

**Contre-indications:**
Allergies aux matières du dispositif

**Complications ou effets secondaires:**
Inconnus

- Notice d'utilisation:**
- Préparer un plan de travail propre.
  - Se désinfecter les mains et mettre des gants.
  - Enlever le pansement usagé (en cas d'alimentation par sonde, ouvrir la fixation de la plaque de support et tirer vers l'arrière).
  - Changer de gants
  - Nettoyer la peau avec une compresse en non-tissé désinfectée.
  - Nettoyer la plaque de support et la sonde avec la deuxième compresse en non-tissé désinfectée.
  - Laisser sécher la région désinfectée.
  - Placer une compresse à fente en non-tissé autour de la sonde. Le cas échéant, la positionner entre la peau et la plaque de support.
  - Couvrir la plaque de support avec la troisième compresse en non-tissé.
  - Fixer la compresse sur la peau avec le pansement sans exercer de tension.

- Attention:**
- Seulement destiné à un usage unique.
  - Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé.
  - La mobilisation du tube (GPE/JPE) doit être réalisée conformément aux recommandations du fabricant du tube.

- La mobilisation peut empêcher la plaque de support interne de pénétrer dans la paroi de l'estomac (syndrome du buried bumper).
- Ne pas utiliser chez des patients présentant une hypersensibilité connue au dispositif ou à ses composants. En cas de réaction allergique, interrompre immédiatement l'utilisation.
- Traitement comme déchet médical après utilisation. Voir les dispositions locales/nationales en matière d'élimination des déchets.

**Stockage:**
Conserver dans des locaux à température stable de 0 °C à 45 °C et avec une humidité de l'air de 10 % à 70 %.
Protéger contre la lumière directe du soleil et conserver dans un endroit sec.
Stocker dans un environnement à l'abri de la lumière et exempt de gaz corrosifs, d'humidité, de chaleur et de matières inflammables.

**Numéro de lot:** Voir l'étiquette.

**Date de fabrication:** Voir l'étiquette.

**Fin de la fabrication:** Voir l'étiquette.

**Durabilité:** 3 ans

**Signalement d'événements indésirables liés au dispositif:**
Tous les événements indésirables en lien avec le set de pansements fabriqué par Kingphar doivent être immédiatement signalés au fabricant ou à un représentant européen.

<span><span><span></span></span></span> ES <span> </span> INSTRUCCIONES DE USO - Kit de vendajes
<b>Denominación del producto:</b> Kit de vendajes
<b>Material:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Componentes: 2 compresas de fieltro 7,5 x 7,5 cm, 4 capas, 2 compresas ranuradas de fieltro 7,5 x 7,5 cm, 4 capas, 1 apósito elástico (ángulos redondeados) 12 x 15 cm</li></ul>
- Apósito elástico de PE, fieltro de viscosa y poliéster
- Envasado estéril, de aplicación rápida y sencilla

**Finalidad prevista:**
El kit de vendajes se utiliza para la gastrostomía endoscópica percutánea (PEG)/yeyunostomía endoscópica percutánea (PEJ).

**Usuarios previstos:**
El producto debe ser utilizado exclusivamente por un profesional sanitario o bajo su supervisión.

**Combinación del producto:**
No aplicable

**Contraindicaciones:**
Alergias a materiales del producto

**Complicaciones o efectos secundarios:**
No se conocen

**Instrucciones de uso:**

- Prepare una superficie de trabajo limpia.
- Desinfectese las manos y póngase guantes.
- Retire el vendaje usado (en caso de alimentación por sonda, abra la fijación del tope de retención y tire hacia atrás).
- Cámbiese los guantes.
- Limpie la piel con una compresa de fieltro desinfectada.
- Limpie el tope de retención y la sonda con la segunda compresa de fieltro desinfectada.
- Deje secar la zona desinfectada.

<span><span></span></span>	Gebrauchsanweisung beachten / Consult instructions for use / Consulter les instructions d'utilisation / Consultense las instrucciones de uso / Consultare le istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing raadplegen / Overhold brugsanvisningen
<span><span></span></span>	Achtung / Caution / Attention / Precaución / Attenzione / Let op / Forsigtig
<span><span></span></span>	Hubei Qianjiang Kingphar Medical Material Co., Ltd. <p>Yuanguang Road   433100 Qianjiang   PEOPLE’S REPUBLIC OF CHINA</p>
<span><span></span></span>	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)   Eiffestrasse 80   20537 Hamburg   Germany
<span><span></span></span>	CMC Medical Devices GmbH   Bahnhofstrasse 32   CH-6300 Zug   Switzerland
<span><span></span></span>	GHC German Health Care GmbH   Birklick 15   24999 Wees   Germany   Tel. +49 (0) 4631 57 200-0 info@ghc-medical.de   www.ghc-medical.de
<span><span></span></span>	Rev. 002/10.2024

# GEBRAUCHSANWEISUNG - PEG Verbands-Set

- Coloque una compresa ranurada de fieltro estéril alrededor de la sonda. Si se dispone de esta, colóquela entre la piel y el tope de retención.
- Cubra el tope de retención con la tercera compresa de fieltro.
- Fije el vendaje a la piel sin tensión utilizando el apósito.

**Importante:**

- Para un solo uso.
- No utilizar si el envase está dañado.
- La movilización del tubo (PEG/PEJ) se realizará de acuerdo con las recomendaciones del fabricante del tubo.
- La movilización puede impedir que el tope de retención interno penetre en la pared del estómago (síndrome de buried bumper).
- No utilizar en pacientes con hipersensibilidad conocida al producto o a sus componentes. En caso de reacción alérgica, suspenda inmediatamente el uso.
- Tras su utilización, el producto se trata como residuo médico. Observe las disposiciones locales/nacionales sobre la eliminación de residuos.

**Almacenamiento:**

Almacenar en habitaciones con una temperatura estable de 0 °C a 45 °C y una humedad del 10 % al 70 %.

Proteger de la luz solar directa y mantener en un lugar seco.

Almacenar en un entorno protegido de la luz, libre de gases corrosivos, humedad, calor y materiales inflamables.

**Número de lote:** Véase la etiqueta.

**Fecha de fabricación:** Véase la etiqueta.

**Finalización de la fabricación:** Véase la etiqueta.

**Durabilidad:** 3 años

**Notificación de acontecimientos adversos relativos al producto:**
Cualquier acontecimiento adverso relacionado con el kit de vendajes fabricado por Kingphar deberá notificarse inmediatamente al fabricante o a un representante europeo.

## IT ISTRUZIONI PER L'USO - Set di medicazione

**Nome del dispositivo:** Set di medicazione

**Materiale:**

- Componenti: 2x compresse in tessuto non tessuto 7,5 x 7,5 cm, 4 strati, 2x compresse fessurate in tessuto non tessuto 7,5 x 7,5 cm, 4 strati, 1x cerotto elastico (angoli arrotondati) 12 x 15 cm

- Cerotto elastico in PE, tessuto non tessuto di viscosa e poliestere

- Confezione sterile, facile e veloce da usare

**Destinazione d'uso:**

Il set di medicazione viene utilizzato per la gastrostomia endoscopica percutanea (PEG)/digiunostomia endoscopica percutanea (PEJ).

**Utilizzatori previsti:**

Il dispositivo può essere utilizzato solo da un operatore sanitario o sotto la sua supervisione.

**Combinazione del dispositivo:** Non pertinente

**Controindicazioni:** Allergie ai materiali del dispositivo

**Complicazioni o effetti collaterali:** Non noti

**Istruzioni per l'uso:**

- Creare una superficie di lavoro pulita.
- Disinfettare le mani e indossare i guanti.
- Rimuovere la vecchia medicazione (nel caso di un'alimentazione a sonda aprire il fissaggio della piastra di fissaggio e tirare all'indietro).
- Sostituire i guanti.
- Pulire la cute con una compressa di garza disinfettata in tessuto non tessuto.
- Pulire la piastra di fissaggio e la sonda con la seconda compressa disinfettata in tessuto non tessuto.
- Lasciare asciugare l'area disinfettata.
- Posizionare una compressa fessurata sterile in tessuto non tessuto intorno alla sonda. Se disponibile, posizionarla tra la cute e la piastra di fissaggio.
- Coprire la piastra di fissaggio con la terza compressa di tessuto non tessuto.
- Fissare la medicazione con il cerotto alla cute senza tenderla.

**Attenzione:**

- Dispositivo destinato a un unico utilizzo.
- Non utilizzare se la confezione non è integra.
- La mobilizzazione del tubo (PEG/PEJ) deve essere eseguita secondo le raccomandazioni del fabbricante del tubo.
- La mobilizzazione può impedire che la piastra di fissaggio interna cresca nella parete dello stomaco (Buried Bumper Syndrome).
- Non utilizzare in pazienti con ipersensibilità nota al dispositivo o ai suoi componenti. In caso di reazione allergica, interrompere immediatamente l'uso.
- Dopo l'uso, trattare come rifiuto medico. Consultare le normative locali/nazionali per lo smaltimento dei rifiut

**Conservazione:** Conservare in ambienti con una temperatura stabile compresa tra 0 °C e 45 °C e un'umidità compresa tra il 10 % e il 70 %. Proteggere dalla luce solare diretta e conservare in un luogo asciutto. Conservare in un ambiente protetto dalla luce, privo di gas corrosivi, umidità, calore e materiali infiammabili.

**Numero del lotto:** Sv. etichetta.

**Data di produzione:** Sv. etichetta.

**Fine della produzione:** Sv. etichetta.

**Durabilità:** 3 anni

**Segnalazione di eventi avversi correlati al dispositivo:**

Qualsiasi evento avverso associato al set di medicazione prodotto da Kingphar deve essere immediatamente segnalato al fabbricante o a un rappresentante europeo.

## NL GEBRUIKSAANWIJZING - Verbandset

**Naam van het product:** Verbandset

**Materiaal:**

- bestanddelen: 2x non-woven kompressen 7,5 x 7,5 cm, 4-voudig, 2x non-woven splitkompressen 7,5 x 7,5 cm, 4-voudig, 1x elastische pleister (afgeronde hoeken) 12 x 15 cm

- elastische pleister van PE, non-woven van viscose en polyester

- steriel verpakt, snel en eenvoudig te gebruiken

**Beoogd doeleinde:**

de verbandset wordt gebruikt voor percutane endoscopische gastrostomie (PEG)/percutane endoscopische jejunostomie (PEJ).

**Beoogde gebruikers:** het product mag uitsluitend door een medische professional of onder diens toezicht worden gebruikt.

**Combinatie van het product:** niet van toepassing

**Contra-indicaties:** allergieën voor bestanddelen van het product

**Complicaties of bijwerkingen:** niet bekend

**Gebruiksaanwijzing:**

- Zorg voor een schoon werkvlak.
- Desinfecteer uw handen en trek handschoenen aan.
- Verwijder het oude verband (open in geval van behandeling met een sonde de fixatie van de houderplaat en trek deze naar achteren).
- Vervang de handschoenen.
- Reinig de huid met een gedesinfecteerd non-woven kompres.
- Reinig de houderplaat en sonde met het tweede gedesinfecteerde non-woven kompres.
- Laat het gedesinfecteerde gebied drogen.
- Breng een steriel non-woven splitkompres rondom de sonde aan. Plaats dit, indien van toepassing, tussen de huid en de houderplaat.
- Dek de houderplaat af met het derde non-woven kompres.
- Fixeer het verband met de pleister zonder spanning op de huid.

**Let op:**

- Uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik.
- Gebruik dit product niet als de verpakking beschadigd is.
- De mobilisatie van de slang (PEG/PEJ) moet worden uitgevoerd volgens de aanbevelingen van de slangfabrikant.
- De mobilisatie kan verhinderen dat de binnenste houderplaat ingroeit in de maagwand (buried-bumpersyndroom).
- Gebruik dit product niet bij patiënten met een bekende overgevoeligheid voor het product of bestanddelen daarvan. Stop onmiddellijk met het gebruik in geval van een allergische reactie.
- Behandel het product na gebruik als medisch afval. Raadpleeg de lokale/nationale voor­schriften met betrekking tot afvalverwijdering.

**Opslag:** bewaar dit hulpmiddel in een ruimte met een stabiele temperatuur van 0 °C tot 45 °C en een luchtvochtigheid van 10 % tot 70 %. Bescherm dit hulpmiddel tegen direct zonlicht en bewaar het droog. Bewaar het in een omgeving die beschermd is tegen licht en vrij is van corrosieve gassen, vochtigheid, hitte en ontvlambare materialen.

**Lotnummer:** zie etiket.

**Productiedatum:** zie etiket.

**Einde van productie:** zie etiket.

**Houdbaarheid:** 3 jaar

**Melding van productgerelateerde ongewenste voorvallen:** alle ongewenste voorvallen in verband met de door Kingphar vervaardigde verbandset moeten onmiddellijk worden gemeld bij de fabrikant of een Europese vertegenwoordiger.

## DK BRUGSANVISNING - Forbindingsssæt

**Produktets navn:** Forbindingsssæt

**Materiale:**

- Dele: 2x nonwoven kompresser 7,5 x 7,5 cm, 4-lags, 2x nonwoven slidskompresser 7,5 x 7,5 cm, 4-lags, 1x elastisk plaster (afrundede hjørner) 12 x 15 cm

- Elastisk plaster af PE, stof af viskose og polyester

- Sterilt emballeret, hurtigt og enkelt at anvende

**Erklæret formål:** Forbindingssættet anvendes til perkutan endoskopisk gastrostomi (PEG)/perkutan endoskopi­sk jejunostomi (PEJ).

**Tilsigtede brugere:** Produktet må kun anvendes af uddannet sundhedspersonale eller under deres opsyn.

**Kombination af produktet:** Ikke relevant

**Kontraindikationer:** Allergi over for produktmaterialer

**Komplikationer eller bivirkninger:** Ukendt

**Brugsanvisning:**

- Sørg for en ren arbejdsflade.
- Desinficér hænderne, og tag handsker på.
- Fjern den gamle forbinding (i tilfælde af sondeernæring åbnes stoppladens fastgørelse og trækkes bagud).
- Skift handskerne.
- Rengør huden med et desinficeret nonwoven kompres.
- Rengør stoppladen og sonden med det andet desinficerede nonwoven kompres.
- Lad det desinficerede område tørre.
- Læg et sterilt nonwoven kompres omkring sonden. Anbring det mellem huden og stoppladen, hvis forefindes.
- Tildæk stoppladen med det tredje nonwoven kompres.
- Fastgør forbindingen på huden med plasteret uden at spænde.

**Forsigtig:**

- Kun til engangsbrug.
- Må ikke anvendes ved beskadiget emballage.
- Slangens mobilisation (PEG/PEJ) skal udføres iht. anbefalingerne fra slangefabrikanten.
- Mobilisationen kan forhindre, at den indvendige stopplade vokser fast i mavevæggen (buried-bumper-syndrom).
- Må ikke anvendes ved patienter med kendt overfølsomhed over for produktet eller dets dele. Stands straks anvendelsen i tilfælde af en allergisk reaktion.
- Skal behandles som medicinsk affald efter anvendelsen. Se de lokale/nationale bestem­melser vedrørende bortskaffelse af affald.

**Opbevaring:** Skal opbevares i rum med en stabil temperatur på 0 °C til 45 °C og en luftfugtighed på 10 % til 70 %. Skal beskyttes mod direkte sollys og opbevares et tørt sted. Skal opbevares i en omgivelse, der er beskyttet mod lys, fri for korrosive gasser, fugtighed, varme og antændelige materialer.

**Lotnummer:** Se etiketten.

**Fremstillingsdato:** Se etiketten

**Slut på fremstillingen:** Se etiketten

**Holdbarhed:** 3 år

**Indberetning af produktbetingede uønskede hændelser:**

Alle uønskede hændelser i forbindelse med det forbindings­sæt, der er fremstillet af Kingphar, skal straks indberettes til fabrikanten eller en europæisk repræsentant.

	Gebruiksaanweisung beachten / Consult instructions for use / Consulter les instructions d'utilisation / Consultense las instrucciones de uso / Consultare le istruzioni per l'uso / Gebruiksaanwijzing raadplegen / Overhold brugsanvisningen
	Achtung / Caution / Attention / Precaución / Attenzione / Let op / Forsigtig
	Hubei Qianjiang Kingphar Medical Material Co., Ltd. Yuanguang Road   433100 Qianjiang   PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
	Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe)   Eiffestrasse 80   20537 Hamburg   Germany
	CMC Medical Devices GmbH   Bahnhofstrasse 32   CH-6300 Zug   Switzerland
	GHC German Health Care GmbH   Birklick 15   24999 Wees   Germany   Tel. +49 (0) 4631 57 200-0 info@ghc-medical.de   www.ghc-medical.de

Rev. 002/10.2024

 0123